

# PFARRBRIEF DES PFARRVERBANDES DIETFURT



## Gottesdienstordnung

vom 01.07.2024 bis 31.07.2024

Am 26. Juli feiern wir den Namenstag der heiligen Anna, der Mutter Marias und somit der Großmutter Jesu. In früheren Jahrhunderten wurde die Mutter Anna in Dietfurt sehr verehrt, es gab sogar ein Benefizium St. Anna mit einem eigenen Altar der Heiligen in der Mitte der Stadtpfarrkirche. Dieses Gemälde der heiligen Anna schuf 1751 der Dietfurter Maler Johann Michael Kürner für unsere Frauenkirche. Der Künstler hat Anna auf eine Terrasse gestellt. Die heilige Anna trägt antike Kleidung mit einem Schleier auf dem Kopf. Stehend liest sie in einem Buch.



Mehr wieder im Innenteil!

**Kath. Pfarramt Dietfurt Telefon 08464 / 226, Fax 9443**

Stadtpfarrer Armin Heß ☎ 226	Pfarrkurat Czeslaw Kubalski ☎ 348
Pfarrvikar Franz Scheliga ☎ 6428074	Pfarrer i. R. Markus Harrer ☎ 642575
GR Jutta Kreipp ☎ 602581	Pfarrbüro Töging ☎ 348
<a href="http://www.pfarrei-dietfurt.de">www.pfarrei-dietfurt.de</a>	<a href="mailto:dietfurt@bistum-eichstaett.de">dietfurt@bistum-eichstaett.de</a>

Bürozeiten: Mi. Do. Fr. 9:00 – 12:00 Uhr u. Do. 14:00 – 17:00 Uhr

Info: Der Pfarrbrief wird auch auf der Internetseite veröffentlicht:

[www.pfarrei-dietfurt.de](http://www.pfarrei-dietfurt.de)



## DIETFURT: ST. ÄGIDIUS

**Di 02.07. Mariä Heimsuchung**

19:00 hl. Messe entfällt!

**Do 04.07. Hl. Ulrich, Bischof v. Augsburg u. Hl. Elisabeth, Königin**

18:25 Frauenkirche: Ro f. Priester- u. Ordensberufe

19:00 Frauenkirche: hl. Messe f. +Walburga Geitner (JM)  
m.Gd.: f. +Josef Plentinger (JM)

**Fr 05.07. Hl. Antonius Maria Zaccaria, Priester**

19:00 hl. Messe f. +Tante Resi u. Onkel Hans Kargl

**Sa 06.07. Hl. Maria Goretti, Jungfrau, Märtyrin**

12:00 Beichtgelegenheit

19:00 Vorabendmesse f. +Klaus Bartsch

**So 07.07. 14. SONNTAG IM JAHRESKREIS „Willibaldsfest“**

10:00 Pfarrgottesdienst musik. mitgestaltet vom Kirchenchor  
m.Gd.: f. +Pfarrer Gerhard Schlechta (JM)

f. +Schwestern Stilla Fritz u. Anna Leidl (v. Joseph Kuffer)

f. +Eltern u. Geschwister Schattenhofer

f. +Jakob u. Franziska Weigl

f. +Angehörige Vogl

nach Meinung

**Di 09.07. Dienstag der 14. Woche im Jahreskreis**

19:00 hl. Messe f. +Dr. Uwe Hradetzky (v. Fischerbund Dietfurt)

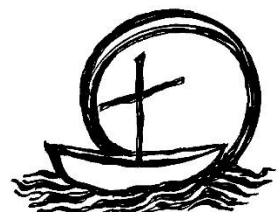
**Do 11.07. Hl. Benedikt v. Nursia, Vater des abendländischen Mönchtums**

18:25 Frauenkirche: Ro f. Priester- u. Ordensberufe

19:00 Frauenkirche: hl. Messe f. +Sr. M. Elisabeth Schemmerer  
m.Gd.: f. +Johann (JM) u. Elisabeth Janouschek  
f. +Waltraud u. Joachim Binner

**Fr 12.07. Freitag der 14. Woche im Jahreskreis**

19:00 Stiftsmesse f. +Maria u. Willibald Prock



- Sa 13.07. Hl. Heinrich II. und Hl. Kunigunde, Kaiserpaar**  
 12:00 Beichtgelegenheit entfällt!  
 14:00 Trauung mit Eucharistiefeier von Dr. Verena Hickl und Dr. Andreas Rembs  
 19:00 Vorabendmesse f. +Eltern u. Geschwister Umlauf  
 m.Gd.: f. +Vater u. Ehemann Johann Mittermeier (JM)

**So 14.07. 15. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

- 10:00 Sebastian-Bruderschaftsmesse f. **+Anneliese Grünbeck**  
 m.Gd.: f. +Michael Oexl (Haas)  
 f. +Martin Graf (JM)  
 10:30 Familienkirche mit Eucharistiefeier im Klostergarten  
 (bei schlechtem Wetter in der Klosterkirche)  
**Di 16.07. Gedenktag Unserer Lieben Frau a.d. Berge Karmel**  
 19:00 hl. Messe entfällt!  
 18:00 Kapitelsjahrtag Kapitelsamt in der Pfarrkirche St. Elisabeth  
 in Postbauer Heng  
**Do 18.07. Donnerstag der 15. Woche im Jahreskreis**  
 18:25 Frauenkirche: Ro f. Priester- u. Ordensberufe  
 19:00 Frauenkirche: hl. Messe f. +Christine Borasch  
 m.Gd.: f. +Emil u. Bertilla Seitz mit Söhnen Karl u. Roland

- Fr 19.07. Freitag der 15. Woche im Jahreskreis**  
 19:00 hl. Messe f. +Margareta Staudigl u. Magdalena Lindl  
**Sa 20.07. Hl. Margareta, Märtyrerin, Hl. Apollinaris, Bischof**  
 12:00 Beichtgelegenheit  
 19:00 Vorabendmesse f. +Angehörige Süß/Skarke

**So 21.07. 16. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

- 10:00 Pfarrgottesdienst  
 m.Gd.: f. +Tanten  
 nach Meinung und zu Ehren d. hl. Christophorus  
 f. +Erwin Koller  
 f. +Eltern Cäcilia u. Wendelin Ferstl  
**Di 23.07. Hl. Birgitta v. Schweden, Ordensgründerin**  
 19:00 hl. Messe f. +Herbert Schmid (v. Fischerbund Dietfurt)  
**Do 25.07. Hl. Jakobus, Apostel**  
 08:15 Schulschlussgottesdienst der Klassen 1 - 3 in der  
 Pfarrkirche  
 18:25 Frauenkirche: Ro f. Priester- u. Ordensberufe  
 19:00 Frauenkirche: hl. Messe f. +Anni u. Fritz Cebulla



**Fr 26.07. Hl. Joachim und Hl. Anna, Eltern der Gottesmutter Maria**

08:15 Frauenkirche: Schulschlussgottesdienst der 4. Klassen

19:00 hl. Messe f. +Georg Bayer, Eltern u. Geschwister

**Sa 27.07. Samstag der 16. Woche im Jahreskreis**

12:00 Beichtgelegenheit

19:00 Vorabendmesse f. +Richard Gruber

**So 28.07. 17. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

10:00 Pfarrgottesdienst

m.Gd.: f. +Manfred Mößl

f. +Rosa Bunz, Eltern u. Geschwister

f. +Johann Mittermeier u. Angehörige

f. +Gabi Graf



**Di 30.07. Hl. Petrus Chrysologus, Bischof u. hl. Batho, Glaubensbote**

19:00 hl. Messe f. +Elfriede Schebeske (JM)



## **EUTENHOFEN: MARIA AUFNAHME I. D. HIMMEL**

**Fr 05.07. Hl. Antonius Maria Zaccaria, Priester**

19:30 hl. Messe f. +Tante Barbara (JM) v. Fam. Dinauer

**So 07.07. 14. SONNTAG IM JAHRESKREIS „Willibaldsfest“**

10:15 hl. Messe f. +Walburga Bachhuber

m.Gd.: f. +Ehemann u. Vater Konrad Blamberger (JM)

f. +Eltern u. Geschwister v. Hanni Silberhorn

**So 14.07. 15. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

09:00 hl. Messe f. +Vater Josef u. Schwägerin Resi (v. Anita Schmidt)

**Di 16.07. Gedenktag Unserer Lieben Frau a.d. Berge Karmel**

18:00 Kapitelsjahrtag Kapitelsamt in der Pfarrkirche St. Elisabeth in Postbauer Heng

**Fr 19.07. Freitag der 15. Woche im Jahreskreis**

19:30 hl. Messe

**So 28.07. 17. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

09:00 hl. Messe f. +Eltern u. Geschwister v. Wuni Amler  
m.Gd.: f. +Heinrich Walter u. Angehörige v. Fam. Waffler  
Leiterzhofen  
anschl. Fahrzeugsegnung!

**ERGERTSHOFEN JOHANNES D. TÄUFER**

**Fr 12.07. Freitag der 14. Woche im Jahreskreis**

19:30 hl. Messe

**So 21.07. 16. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

10:15 hl. Messe f. +Eltern v. Nada Peter  
m.Gd.: f. +Martina Schardt  
f. +Mutter Walburga Liebl (v. Sohn Johann)  
f. +Eltern u. Großeltern v. Alois Paulus

**Fr 26.07. Hl. Joachim und Hl. Anna, Eltern der Gottesmutter Maria**

19:30 hl. Messe

**WOLFERTSHOFEN: ST. GEORG**

**Di 02.07. Mariä Heimsuchung**

19:30 Stiftsmesse f. +Mathilde u. Josef Spangler  
m.Gd.: f. d. armen Seelen

**Di 09.07. Dienstag der 14. Woche im Jahreskreis**

19:30 hl. Messe f. +Vater Josef Lindner

**So 14.07. 15. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

19:00 Lobpreis mit Anbetung

**Di 16.07. Gedenktag Unserer Lieben Frau a.d. Berge Karmel**

19:30 hl. Messe entällt!

18:00 Kapitelsjahrtag Kapitelsamt in der Pfarrkirche St. Elisabeth  
in Postbauer Heng

**Mo 22.07. Hl. Maria Magdalena**

09:30 Friedensgebet

**Di 23.07. Hl. Birgitta v. Schweden, Ordensgründerin**

19:30 hl. Messe f. +Johannes Schmid



In der Stärkung mit Brot und Wein.  
Im leisen Säuseln des Windes.  
Nicht in gewaltigen Ereignissen,  
sondern in der Schlichtheit  
des Alltäglichen.



## HAINSBERG: ST. LEODEGAR

- Fr 05.07. Hl. Antonius Maria Zaccaria, Priester**  
19:30 hl. Messe f. +Anton Weigl (v. d. Kirchenverwaltung Hainsberg)
- Fr 12.07. Freitag der 14. Woche im Jahreskreis**  
19:30 hl. Messe entfällt!
- So 14.07. 15. SONNTAG IM JAHRESKREIS**  
09:00 hl. Messe f. +Christine Mößl (JM), Franz Mößl, Christian Haunsperger u. Großeltern  
m.Gd.: f. +Johann Braun u. Angehörige  
f. +Sohn Johann Freihart  
zum Dank
- Di 16.07. Gedenktag Unserer Lieben Frau a.d. Berge Karmel**  
18:00 Kapitelsjahrtag Kapitelsamt in der Pfarrkirche St. Elisabeth in Postbauer Heng
- Fr 19.07. Freitag der 15. Woche im Jahreskreis**  
19:30 hl. Messe f. +Anna Karg (v. Karg)  
m.Gd.: f. +Georg Karg
- Fr 26.07. Hl. Joachim und Hl. Anna, Eltern der Gottesmutter Maria**  
19:30 hl. Messe in Hebersdorf f. +Josef Lindner u. Angehörige
- So 28.07. 17. SONNTAG IM JAHRESKREIS**  
09:00 Familiengottesdienst mit rythmischen Liedern  
(mit neuem E-Piano) bei schönem Wetter im Pfarrgarten  
f. +Theres u. Ludwig Kastner u. Angehörige  
m.Gd.: f. +Josef Fleischmann  
f. +Walburga u. Jakob Dinfelder mit Christoper  
f. +beids. Eltern Biedermann/Mehringer

## MALLERSTETTEN: ST. GEORG

- Di 02.07. Mariä Heimsuchung**  
19:30 hl. Messe f. +Angehörige v. Fam. Keckl  
m.Gd.: f. +Alfons Schuderer (JM)



- So 07.07. 14. SONNTAG IM JAHRESKREIS „Willibaldsfest“**  
 09:00 hl. Messe f. +Eltern Simon u. Schwester Walli  
 (v. Ochsenkühn)  
 m.Gd.: f. +Anna u. Johann Baier  
           f. +Eltern Weigl u. Angehörige v. Willi Weigl  
 11:00 Taufe von Jakob Hellweg
- Di 09.07. Dienstag der 14. Woche im Jahreskreis**  
 19:30 hl. Messe
- Di 16.07. Gedenktag Unserer Lieben Frau a.d. Berge Karmel**  
 19:30 hl. Messe entfällt!  
 18:00 Kapitelsjahrtag Kapitelsamt in der Pfarrkirche St. Elisabeth  
 in Postbauer Heng
- So 21.07. 16. SONNTAG IM JAHRESKREIS**  
 09:00 hl. Messe f. +Mutter u. Schwiegermutter Frieda Leopold
- Di 23.07. Hl. Birgitta v. Schweden, Ordensgründerin**  
 19:30 hl. Messe f. +Eltern Simon u. Schwester Walli (v. Weigl)  
 m.Gd.: f. +Mutter Theresia u. Vater Xaver Vogl



## STAADORF: ST. MARTIN

- So 07.07. 14. SONNTAG IM JAHRESKREIS „Willibaldsfest“**  
 09:00 hl. Messe f. +Angehörige Hammerl  
 m.Gd.: f. +Eltern Walburga u. Franz Weidinger  
           f. +Ehemann u. Vater Josef Schuster
- Do 11.07. Hl. Benedikt v. Nursia, Vater des abendländischen  
 Mönchtums**  
 19:00 hl. Messe f. +Vater Georg Zach
- Sa 13.07. Hl. Heinrich II. und Hl. Kunigunde, Kaiserpaar**  
 18:00 Gründungsfest 125 Jahre FF Unterbürg und  
 Gemeindefeuerwehrtag (hl. Messe in Oberbürg im Freien;  
 bei schlechtem Wetter im Zelt)  
 hl. Messe f. +Mitglieder der FF Unterbürg  
 m.Gd.: f. +Georg Mendl
- So 14.07. 15. SONNTAG IM JAHRESKREIS**  
 09:00 hl. Messe entfällt!



- Di 16.07. Gedenktag Unserer Lieben Frau a.d. Berge Karmel**  
 18:00 Kapitelsjahrtag Kapitelsamt in der Pfarrkirche St. Elisabeth  
 in Postbauer Heng
- Sa 20.07. Hl. Margareta, Märtyrerin, Hl. Apollinaris, Bischof**  
 19:00 Vorabendmesse anschl. Sommernachtsfest der FF Staadorf  
 f. +Eltern Sabina u. Sebastian Koller (v. Koller)  
 m.Gd.: zur immerwährenden Hilfe (v. W.)  
 f. +Papa Josef u. Oma Sabina Kuffer  
 f. +Josef u. Hildegard Brandl (JM)
- Do 25.07. Hl. Jakobus, Apostel**  
 19:00 Stiftsmesse f. Walburga Waffler u. deren Eltern u.  
 Angehörige
- So 28.07. 17. SONNTAG IM JAHRESKREIS**  
 09:00 hl. Messe f. +Elisabeth Kürzinger (v. Fam. Hubert Kürzinger)  
 11:00 Taufe von Anton Fabian Zach (in Muttenhofen)



## TÖGING ST. BARTHOLOMÄUS

- Do 04.07.** 18:00 hl. Messe
- Sa 06.07.** 17:30 Aufstellung zum Kirchenzug am Sportplatz  
 18:00 Festgottesdienst 100 jähriges Jubiläum Krieger- u.  
 Soldatenkameradschaft Töging/Ottmaring  
 anschl. Totenehrung am Kriegerdenkmal
- So 07.07.** 16:00 Gottesdienst in polnischer Sprache
- Do 11.07.** 18:00 hl. Messe
- So 14.07.** 10:15 hl. Messe gestaltet vom Männerchor
- Do 18.07.** 18:00 hl. Messe
- So 21.07.** 09:00 hl. Messe
- Do 25.07.** 18:00 hl. Messe
- So 28.07.** 10:15 hl. Messe

## OTTMARING: ST. OTTMAR

- Mi 03.07.** 19:00 hl. Messe
- Mi 17.07.** 19:00 hl. Messe

**Das Pfarrbüro ist vom 29.07.24  
 bis 18.08.24 geschlossen!**



**Alljährlich findet im Monat Juli die Kirchgeldsammlung statt. Ehrenamtliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter werden Anfang des Monats einen Brief mit Kuvert in Ihren Briefkasten legen. Ihr Beitrag kommt zu 100 % unserer Pfarrei zugute! Herzliches Vergelt´s Gott!**

## **Familienkirche im Klostergarten**

**Gottesdienst mit Eucharistiefeier  
mit dem Kinder- und Jugendchor St. Ägidius**



am **So, den 14.7.24** um **10.30 Uhr**

**Thema:**

**Mit dem Himmelreich ist es wie mit einem Schatz,  
der in einem Acker verborgen war.**

Der Eingang erfolgt über das **Gartentor zum Balthasar-Werner-Weg.**

Bei unpassendem Wetter findet der Gottesdienst in der

**Franziskanerkirche** statt.

## Wer war die heilige Anna?

Wie schon gesagt, war sie die Mutter Marias und somit die Großmutter von Jesus. In der Heiligen Schrift findet sich nichts über sie, und auch ihr Ehemann, der heilige Joachim wird namentlich nicht in der Bibel erwähnt. Erst im 2. Jahrhundert ist neben ihrem Namen auch eine Legende zu ihrem Leben überliefert und zwar im sogenannten Protoevangelium des Jakobus. Dabei handelt es sich um eine frühchristliche Schrift, die nicht so sehr das Leben Jesu zum Inhalt hat, sondern mehr über das Leben Marias vor der Geburt von Jesus erzählt, eine Schrift, die aber nicht in den Kanon der biblischen Schriften aufgenommen wurde.

So wird erzählt: Anna und Joachim sehnten sich viele Jahre vergeblich nach einem Kind. Sie litten unter der Situation. Im hohen Alter verkündeten ihnen schließlich Engel, dass sie ein Kind bekommen sollten. Von diesem Kind werde auf der ganzen Welt gesprochen werden: **Maria**, die spätere Mutter Jesu. Bereits im siebten Monat wurde Maria geboren und schon dadurch von Beginn an als ein besonderes Kind dargestellt. Besonders ist die Geburt Mariens noch aus einem anderen Grund: Maria wurde wie jedes Kind von ihren Eltern gezeugt. Aber sie war als einziger Mensch frei von der Erbsünde – die unbefleckte Empfängnis Mariens, wie man in der Kirche sagt.

Als Kleinkind bringen Anna und Joachim ihre Tochter Maria dann zu den Priestern in den Tempel, um sie ganz dem Dienst für Gott anzuvertrauen.

Oft wird die heilige Anna in der Kunst mit Maria als jungem Mädchen und einem Buch dargestellt. Das soll zeigen, wie Anna ihrer Tochter Maria das Alte Testament lehrt. So hat Anna als Mutter die Grundlagen für den Glauben Marias gelegt. Maria konnte dann später zu Gottes großem Plan mit ihr „**Ja**“ sagen: Sie wird die Mutter von Jesus, dem Sohn Gottes.



Dieses schöne Gemälde der heiligen Mutter Anna befindet sich in der kleinen Töginger Annakapelle (siehe unten!) Der Maler lässt die Mutter Anna in ihrer Wohnung auf einem Stuhl sitzen, ihr zu Füßen die Tochter Maria auf einem Schemel. Anna hält ein Buch, das Alte Testament, auf ihrem Schoß, in dem die junge Maria mit ihrer Hilfe blättert und liest.

Darunter steht noch der Satz, dass wir stets auch an die Armen Seelen im Fegfeuer denken sollen: „Erbarmet euch der armen Seelen im Fegfeuer, betet ein Vater unser hier, Gott wird es vergelten dir!“

## Die Verehrung der heiligen Anna

Die Verehrung Annas war schon im 6. Jahrhundert verbreitet. Im 16. Jh. führte dann der damalige Papst einen weltweiten Festtag für die heilige Anna am 26. Juli ein. Im Laufe der Jahrhunderte entstanden Kirchen und Kapellen zu Ehren der Heiligen wie die Wallfahrtskirche St. Anna in Sulzbach-Rosenberg auf einer der höchsten Erhebungen der Umgebung. Alljährlich wird hier das weithin bekannte Sankt-Annafest gefeiert. Es ist das größte Bergfest im Landkreis Amberg-Sulzbach. Den Mittelpunkt der Kapelle bildet das Gnadenbild, eine auf etwa 1520 datierte Holzplastik St. Anna Selbdritt. Der Begriff „Selbdritt“ ist das alte Wort für „zu dritt“. Anna Selbdritt bezeichnet also die Darstellung der heiligen Anna mit ihrer Tochter Maria und dem Jesusknaben.

# An unserer Pfarrkirche gab es früher ein eigenes Benefizium

## St. Anna

Dieses Benefizium wurde bereits 1421 durch den Herrn Schweiker von Gundelfingen gestiftet, der sich aufgrund seiner nahen Verwandtschaft zu den Wolfsteinern auch „von Wolfstein“ nannte. Die Verleihung des Benefiziums behielt der Stifter sich und seinen Nachkommen vor.

Das Benefizium hatte in der Kirche sogar einen eigenen Altar zu Ehren der heiligen Anna. Über diesen ehemaligen Altar der heiligen Anna in unserer Stadtpfarrkirche und das Aussehen der Kirche erfahren wir etwas durch die Visitation des Generalvikars Priefers in unserer Pfarrei 1602.

Er schreibt: *„In der Kirche befinden sich **sieben Altäre**, nämlich St. Ägidius, **St. Anna in der Mitte der Kirche**, links der Marienaltar und rechts der Katharinenaltar. Links ist noch eine Kapelle angebaut, die im Volksmund heißt "auf der krixt" (Gruft). Hier befinden sich drei weitere Altäre, nämlich St. Wolfgang, St. Sebastian und ein Altar, von dem man nicht mehr weiß, wem er geweiht ist. Stadtpfarrer ist Wolfgang Huber aus Geisenfeld.“*

Über seine Pfarrkinder hatte Stadtpfarrer Huber nichts zu klagen, **„dieselben sind vielmehr eifrig im Kirchenbesuch“**. Über den Stadtrat allerdings fällt er kein recht positives Urteil: **„Der Rat ist in anderen Dingen ziemlich spröde und knausrig, weshalb kein Pfarrer, besonders, wenn er ein gebildeter Mann ist, daselbst bleibt; auch wird er hier nicht nach Gebühr geehrt“**.

1453 verkauften die Nachkommen des Stifters ihre geistlichen und weltlichen Lehen, und damit auch dieses Benefizium, an die Brüder Hans und Albrecht von Wolfstein zu Sulzbürg, die dann das Patronatsrecht ausübten, bis sie mit ihrem „Landl“ zum Protestantismus übertraten. Heute ist dieses Benefizium und auch der Altar zu Ehren der Mutter Anna längst verschwunden.

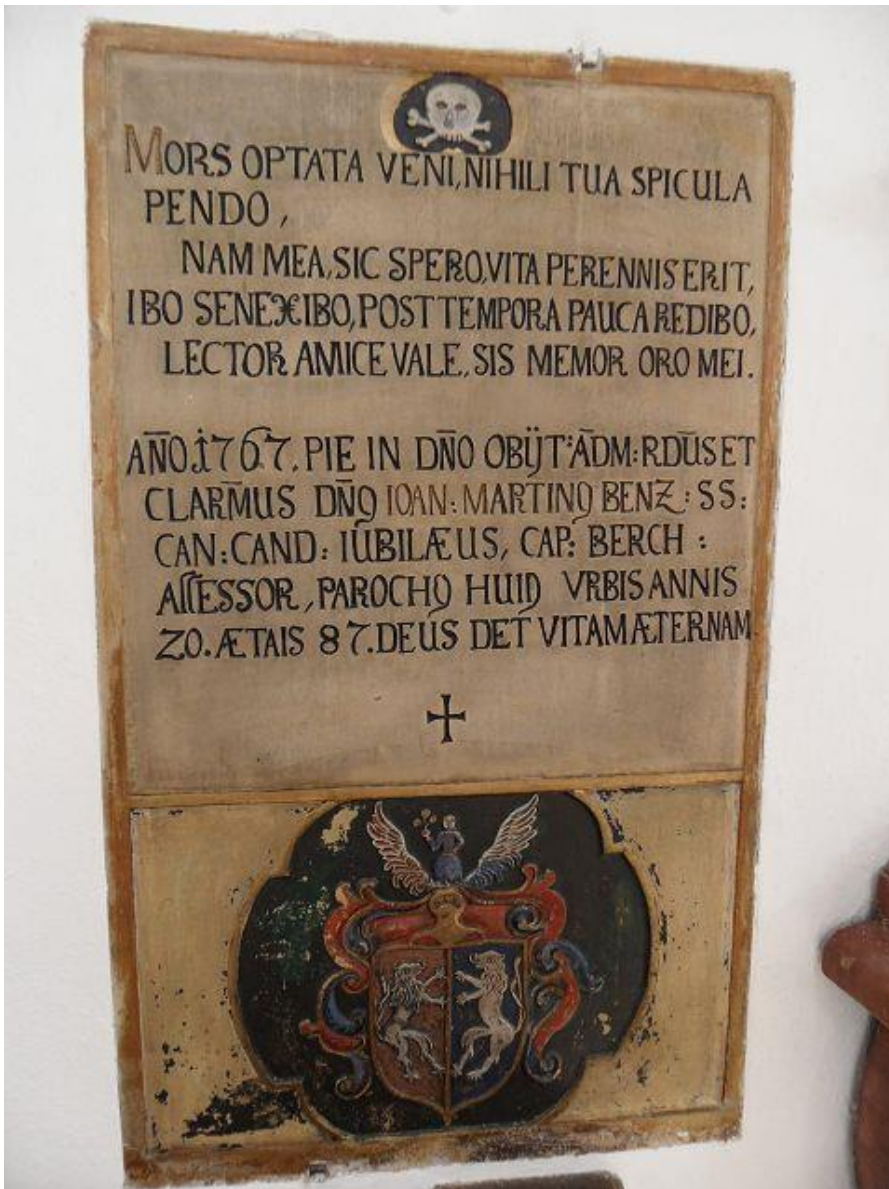
Unter Stadtpfarrer Johann Martin Benz (1748 – 1767), der übrigens aus Beilngries stammte, erfahren wir auch noch etwas über einen weiteren Altar der heiligen Anna in unserer Pfarrei.





In seiner Amtszeit wurde nämlich laut Ratsprotokoll vom 22. Dezember 1756 für den Seitenaltar der damals noch bestehenden Salvatorkirche diese schöne Figur der hl. Anna Selbtritt beim Bildhauer Hanns Georg Waller in Parsberg in Auftrag gegeben: Die heilige Anna führt mit der rechten Hand ihre Tochter Maria. Auf der Linken sitzt der Jesusknabe, der die Weltkugel hält und mit der rechten Hand die Gläubigen grüßt und segnet. In der Säkularisation wurde unsere Salvatorkirche bekanntlich profaniert, die Altäre vom Staat in die Pfarrei Eutenhofen verkauft und in der Kirche von Erggertshofen aufgebaut, wo sie sich heute noch befinden.

## Zur Vervollständigung:



Dieser vorhin erwähnte Stadtpfarrer Benz erreichte ein für die damalige Zeit doch recht hohes Alter von 87 Jahren. Er starb am 6. Dezember 1767 und wurde in der Stadtpfarrkirche begraben. Sein Grabstein ist neben der Kommunionbank noch erhalten. Vielleicht ist es ja für heimatkundlich interessierte Leser interessant, einmal eine Übersetzung der Grabsteininschrift auf Deutsch zu lesen:

**Komm, willkommenener Tod, ich mache mir nichts aus deinen Stacheln;**

**denn mein Leben, so hoffe ich, wird von Dauer sein.**

**Ich werde als Greis gehen, ja ich werde gehen,  
aber ich werde nach kurzer Zeit zurückkehren.**

**Lieber Leser, leb wohl, sei bitte meiner eingedenk!**

**Im Jahre 1767 starb fromm im Herrn der sehr ehrwürdige und hochangesehene Herr Johannes Martin Benz, des heiligen Kirchenrechts Kandidat, Jubelpriester, Assessor des Kapitels Berching, 20 Jahre Pfarrer dieser Stadt, im Alter von 87. Gott gebe ewiges Leben!**



## Die Annakapelle in Töging

Früher befand sich am Ortsausgang nach Dietfurt, in der Nähe des Zehentstadels auf Gemeindegrund ein sogenanntes „**Heilighäuschen**“ mit dem oben schon erwähnten Gemälde der heiligen Mutter Anna. Mit Heilighäuschen bezeichnet man in manchen Gegenden religiöse Kleinbauwerke zum Schutz einer darin aufgestellten Heiligenfigur oder eines Heiligenbildes. Bei uns werden sie in der Regel als Marterl oder Bildstock bezeichnet.

Sie wurden häufig nicht von der Allgemeinheit, sondern von einzelnen Familien gestiftet, die dadurch in der Öffentlichkeit ihren Glauben bekennen. Das Töginger Heilighäuschen musste wegen des Wasserleitungsbaus und der Straßenerweiterung abgebrochen werden. Das St. Anna-Gemälde hatte Bürgermeister Hummel in Verwahrung genommen. Später beschlossen Anna und Johann Meyer auf eigenem Grund eine neue Kapelle zu errichten und dafür das ehemalige St. Anna Gemälde wieder zu verwenden. Alois Weigl mauerte die Kapelle und Franz Wittmann erstellte den Dachstuhl. 1968 konnte die neue St. Anna Kapelle eingeweiht werden.



Sie steht jetzt an der Staatsstraße Richtung Dietfurt gegenüber dem Zehentstadel. 1999 wurde die Kapelle renoviert. Die Pflege wird von den jeweiligen Besitzern übernommen, also bis 1998 die Familien Meyer/Mosandl und seit 1999 Schauer Winfried und Karola geb. Mosandl.

(Freundliche Hinweise der Töginger Heimatforscherin Ingrid Frühauf)

***Franz Kerschensteiner***